

DESCRIPCIÓN DE LAS ALDEAS DEL MUNICIPIO DE SAN PEDRO CARCHA.

BANCAB. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. 4 km. por la ruta nacional 5 al noreste de la cab. mun. 1,310 mts. SNM, lat. 15°29'30", long. 90°17'30". En los datos publicados con ocasión del Censo General de Población de 1880: "Bancab, caserío del departamento de la Alta Verapaz, dista de Cobán, su cabecera, dos leguas; 20 habitantes que se ocupan de agricultura, cultivando café, maíz, yuca y frijol. Depende de la jurisdicción municipal de San Pedro Carchá". Tiene los caseríos Chajquej, Raxpec, Sacsí y Sepatán

CAQUITÓN. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá, por rodera al oeste son 2 km. a la aldea Chicojl, en el entronque con la ruta nacional 5 que 11½ km. al suroeste conduce a la cab. mun. 1,360 mts. SNM, lat. 15°31'45", long. 90°13'24". Etim. kekchí: Conforme indicado, *caqui* es corruptela de *cac* o *k'ak* = rojo, colorado; *ton* es una planta, lo que daría planta roja, o colorada. Tiene los caseríos Chimox, Chitzucluc, Rubelraxtul, Sechinacoyó y Tzonjá

COJAJ. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá. Unos 30 km. por la ruta nacional 5 al noreste de la cabecera. Escuela: 1,350 mts. SNM, lat. 15°33'55", long. 90°08'00". Etim.: De las voces kekchíes *coj* = nombre de un árbol de madera fina, y *aj* = tierno. En el lugar de los árboles tiernos de *coj*, podría ser una interpretación. Desea mencionarse aquí que en kekchí *coj* también significa trabar, atorar, y *aj* = garganta. Conforme a los datos publicados con motivo del Censo de Población de 1880: "Cojaj, aldea del departamento de la Alta Verapaz, depende de la jurisdicción de San Pedro Carchá. Los terrenos producen café y cacao, y los moradores fabrican canastos y hacen tejidos de algodón; 60 habitantes". Tiene los caseríos Cacualtzul San Marcos Sesaquiseb Chamisuín Seix Xejú

CUXMAX. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. Etim. kekchí: *cux* = pescuezo, cuello; *max* = mono (*allouata palliata*). Pescuezo, o cuello de mono. Se ignora el motivo de esta etimología. Tiene el caserío Setaña

CHAIMAL. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la montaña Papá, sierra de Chamá. Al sur del río Tzunutz. 4 km. por vereda al sur de la cabecera. 1,510 mts. SNM, lat. 15°26'50", long. 90°17'20". La etimología podría provenir de las voces kekchíes *chaim* = estrella; y *al* = mazorca de maíz (*zea mays*). Tiene los caseríos Chiajcual, Chiquic y Sequib

CHAMTACÁ. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá, por la ruta nacional 5 hay 9½ km. a la aldea Chicojl en dirección al suroeste. Por esa ruta y en la misma dirección son 11½ km. a la cabecera. 1,340 mts. SNM, lat 15°33'00", long. 90°11'30".. Etim.: Del kekchí *cham* = hondo; *tacá* = bajada. En el lugar de la bajada honda. Tiene los caseríos Cacchetul, Chijotom y Purul

CHANYUC. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. Dentro de la montaña Chicojl, sierra de Chamá. 3½ km. por vereda al norte de la cabecera. 1,420 mts. SNM, lat. 15°29'50", long. 90°19'50". Etim. kekchí: *chan* = parecido a; *cuc* = cabro. En Guatemala, el nombre maya o kekchí del cabrito silvestre o güisisil es precisamente *chanyuc* (*mazama americana*); en español se le conoce más por cabrito. Prefiere vivir en los bosques impenetrables y es sumamente arisco, además de ser más pequeño que el venado, por lo que con facilidad se pierde en las malezas y no se le caza con frecuencia. Quizá deba su nombre el poblado a que antaño abundaban mucho los cabritos en sus alrededores. Tiene los caseríos Candelaria Chipatí Purul Chiac Chipetén Secotí

CHELAC. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. Al este de la montaña Secansin, sierra de Chamá, por vereda al sur 1 km. Al entronque con la ruta nacional 5, que 22½ km. al suroeste conduce a la cabecera. 1,400 mts. SNM, lat. 15°34'10", long. 90°10'40".. Etim. kekchí: *che* = árbol; *lac* = goma. Podría traducirse por el lugar donde está el árbol que da goma. Tiene los caseríos Caquipec Chimaxtún Secaj Sesarb Caranilá Chipom Séicl Sesalché Chiaján Chiriquiché Sejol Setzac Chicuoý Saquiac Sejox Seucub

CHIACALTÉ. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la montaña Ulpán, sierra de Chamá. Al sur de la misma y del río Cahabón. Unos 20 km. por la ruta deptal. Alta Verapaz 4 al este de la cabecera. 1,260 mts. SNM, lat. 15°20'25", long. 90°10'30". Etim. kekchí: Del locativo *chi*; y *acalté* = especie de árbol, lo que daría en el lugar donde hay árboles de acalté. Tiene los caseríos Concepción Chielijá Chitap Sacaal Seabás Chicoc Chintiul Esquipulas Santa Cruz Semesché

CHICANIB. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá, dentro de la fca. Chiacam. Por camino de revestimiento suelto hacia el norte son 6 km. a la fca. Sacoyou, en el entronque con la ruta nacional 5. Por la misma rumbo oeste son 4½ km. a la aldea Cojay y de allí en dirección suroeste unos 30 km. a la cabecera. Iglesia: 960 mts. SNM, lat. 15°32'38", long. 90°06'30".. El poblado se designaba antes Chijanim. Tiene los caseríos Chimulpoú, Chipoi, Rubeltzul y Senún

CHICOJL. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá. Por la ruta nacional 5, 11½ km. al suroeste a la cabecera. Escuela: 1,330 mts. SNM, lat. 15°31'45", long. 90°14'20". Tiene los Caseríos Chicubté | Sesibché

CHICUXUB. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá. De Chicuxub por vereda al oeste son 1½ km. a la aldea San Vicente; de allí al sur hay 1 km. a la unión de los ríos San Vicente Chitacal y Sacacchab, origen del río Dolores. 320 mts. SNM, lat. 15°40'55", long. 91°19'05". En kekchí, la etimología daría en el lugar donde se comen elotes (*zea mays*). Tiene los caseríos Chajchacán Chiaín Sejalauté Chiacal Sechaj Sibicté

CHILATZ. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la montaña Chicojl, sierra de Chamá, 7 km. por rodera al nor-noroeste de la cabecera. 1,320 mts. SNM, lat. 15°31'30", long. 90°19'44".. Etim. kekchí: *chi* = en; locativo; *latz* = estrecho. En el lugar estrecho. Tiene los caseríos Chibolbó y Sechaj

CHIQUELEU. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá, 5 km. por la ruta nacional 5 al noreste de la cabecera. 1,340 mts. SNM lat. 15°29'50", long. 90°17'00". Etim. kekchí: *chi* = locativo; *que* = pusieron; *leu* = señal. Donde pusieron la señal en la tierra, o donde pusieron el mojón. Tiene los caseríos Chisub y Sejul

CHIRRAXCHÉ. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. 206 hab. (masculino 98, femenino 108). 38 viviendas. Etim. kekchí: Del locativo *chi*; *rrax* = verde; *ché* - árbol bosque. En el lugar de los árboles verdes, o en el bosque.. Tiene el caserío Secanché

CHIRREACTÉ. Aldea del mun. San Pedro Carchá, A. V. El lindero parcial del municipio se estableció conforme al acdo. gub. del 25 septiembre 1972, publicado el 28 de dicho mes. En la sierra de Chamá, por vereda al sur 1½ km. a la aldea Secampanac y de allí al oeste son 21/2 km. al entronque con la ruta nacional S. Por la misma hacia el sur hay unos 64 km. A la cabecera. 880 mts. SNM, lat. 15°40'55", long. 89°58'45. Tiene los caseríos Chajmaic Secanché Secruzyac Sesacpec Secomún Secuabón

CHIRREQUIM. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá. Al norte del río Cahabón, dentro de la fca. Chiacam, 3 km. por vereda al sur de la aldea Chicanib. Por vereda en dirección sur 4 km. al casco de la fca. Xicacao en el entronque con la ruta deptal. Alta Verapaz 4, que unos 28 km. al oeste-suroeste conduce a la cabecera. 850 mts. SNM, lat. 15°31'20", long. 90°05'50 Tiene los caseríos Chichuchín Chisap Selitzul Setzimaj Chigüis Chitió Sequil Tontem Chiquisis Sabjá Sequilá

CHISÓN. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. Al norte del río Tzunutz, 4½ km. por la ruta deptal. Alta Verapaz 4 al este-sureste de la cabecera. 1,400 mts. SNM, lat. 15°27'30", long. 90°16'30". Con el nombre de Chizón y categoría de caserío, en los datos publicados con motivo del Censo de Población de 1880 figura: "Chizón, caserío del departamento de la Alta Verapaz, depende de la jurisdicción de San Pedro Carchá; propietario don Ignacio Ycal. El fundo tiene una extensión de doce caballerías de terreno; su producción principal es café y además se cultiva maíz, frijol y chile; 60 habitantes". No se cuenta de momento con la disposición oficial que elevó el poblado a categoría de aldea. Tiene los caseríos Chipetey La Esperanza Seubuc (antes Sejubub) Tzunutz Lamá San Marcos Tupulcán

CHITAP. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V.

CHIYÓ. Aldea mun. San Pedro Carchá, A.V. Tiene los caseríos Chiguarrom Chipolem Setzaaj Chinuch Rubelguachil Xelitzul

CHIYUX. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. Tiene el caserío Seojajá

MUYJÁ. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. Por vereda al oeste 3 km. al entronque con la ruta nacional 5, que 7 km. al

suroeste lleva a la cabecera. 1,390 mts.. SNM, lat. 15°30'26", long. 90°15'05. Tiene los caseríos Chajsanc y Chieleljá

POCOLÁ. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V En el lindero sureste de Ja montaña Sencansín, sierra de Chamá. Por vereda sur 3 km. a la aldea Chícojil, en el entronque con la ruta nacional 5 que al suroeste tiene 11½ km. a la cab. 1,210 mts. SNM, lat. 15°33'08", long. 90°14'30". Tiene los caseríos Esquipulas, Exaltación y Siguanjá

RUBELTEM. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En el lindero suroeste de la montaña Secansín con la montaña Chicojl, sierra de Chamá. Por vereda sureste 12 km. al enlace con la ruta nacional 5 que 4½ km. suroeste lleva a la cab. Escuela 990 mts. SNM, lat. 15°34'06", long. 90°19'10". Sin información del Censo 1973. Según publicado al haberse realizado el Censo 1880: "Rubeltem aldea del departamento de Alta Verapaz, depende de la jurisdicción de San Pedro Carchá. Dista de Cobán 2 leguas: 200 habitantes que cultivan café, granos y maguey, y fabrican canastos, hamacas y lazos". Etim. Kekchí, T. II 1962: rubel = abajo, debajo; tem = banco; asiento. Al pie del banco, o asiento. Tiene los caseríos Caquinal Chicucay Chimotoé Ichjab Sacristal Sejaché Setaña Chicuarrom Chichaib Chiquixjí Sacbinal Secuaquitum Seocal

SAN VICENTE. Aldea mun. San Pedro Carchá, A.V. En la sierra de Chamá. Por vereda este 1½ km. a la aldea Chicuxub. Al sur es aprox. 1 km. a la unión de los ríos San Vicente Chitacal y Sacacchab, origen del río Dolores. 320 mts. SNM. lat. 15°42'53", long. 90°19;42".. Tiene el caserío Yalipur

SEBOB. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la parte este de la montaña Secansín, sierra de Chamá. Por vereda sur 2 km. A la aldea Pocolá, de allí 3 km. a la aldea Chicojl, en el entronque con la ruta nacional 5 que al suroeste tiene 11½ km. a la cab. 1,490 mts. SNM, lat. 15°34'00", long. 90°14'37".

SECAJIC. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. 98 hab. (masculino 53, femenino 45). 18 viviendas. Al oeste del río Canlich, al noreste de la aldea Xalcatá. En la montaña Ulpán. 1,560 mts. SNM, lat. 15°25'10", long. 90°07'13".

SECAMPANAC. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá. Por vereda al oeste 2½ km. al entronque con la ruta nacional 5 que unos 64 km. al sur lleva a la cab. 840 mts. SNM, lat. 15°40'20", long. 89°58'20".. Tiene los caseríos Semox̃ Sucum

SECANJÁ. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. Tiene los caseríos Chipat̃ Rasaxoch̃ Tzimajil Yocbatz

SECARETCHÉ. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá. Por la ruta nacional 5 oeste-suroeste 10½ km. A Campur, de allí suroeste uno 52 km. a la cab. 1,020 mts. SNM, lat. 15°39'10", long. 89°59'14".. Tiene los caseríos Rubeltzũ Sacpũ Searcopec

SECOCPUR. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En el lindero este de la montaña Mamatzul, sierra de Chamá. Por vereda sur unos 5 km. a la aldea Cojaj en la ruta nacional 5, que aprox. 28 km. suroeste va a la cab. 1,600 mts. SNM, lat. 15°36'04", long. 90°08'30".. Etim. kekchí: Del locativo se; coc tortuga; pur = jute. En el lugar donde hay tortugas y jutes, podría ser una interpretación. En este caso, no se usa coc como pequeño, ya que sería pronunciado kachín. Tiene los caseríos

Caltzũ Mamatzũ Tonitzaj

SECOCHOY. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. Por vereda noroeste 3½ km. al caserío Quecxibal en el entronque con un camino de revestimiento suelto que aprox. 19 km. noroeste lleva a la cab. 1,860 mts. SNM, lat. 15°24'35", long. 90°11'05". Tiene los caseríos Chicacnab, Chinasujquim (antes Sesujquim), Chinasis (antes Sechinasis) Chirrucbiquim (antes Chirrucbiquim Segundo), Queechibal

SECONÓN. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. Al sur del río Setal, al norte de la montaña Secansín, sierra de Chamá. Aprox. 25 km. por vereda sur al entronque con la ruta nacional 5,

que 4½ km. suroeste lleva a la cab. 620 mts. SNM, lat. 15°39'30", long. 90°16'10. Etim. kekchí, Del locativo se; conón = mirasol silvestre (*tithonia scaberrima*). En el lugar del mirasol silvestre. Tiene los caseríos Cambayal Chitoc Secononcito Semuy Chibax Sacquitzimaaj Seguolguol Sepacay

SECUMON. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá. Por la ruta nacional 5 sur-oeste son aprox. 21 km. a la aldea Cojaj, de allí al suroeste unos 28 km. a la cab. Iglesia 940 mts. SNM, lat. 15°38'00", long. 90°01'30". Tiene los caseríos Campur Los Recuerdos Secaquichoç Secarée (antes Secarael) Seubub

SECHINACTÉ. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá. 1 km. por vereda al sur del caserío Rubelsaconac y 2½ km. al este del casco de la fca. Sejix. Al noreste de la cab. 700 mts. SNM, lat. 15°41'50", long. 90°08'05". Tiene los caseríos Lanilla Sacjá Serocalam Toncoyou Tonipat Rubelsaconac Sejix Sesanau Tonicoj

SEPOC. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. Por vereda sur 1½ km. al entronque con la ruta nacional 5 que 4 km. al sur lleva a la cab. 1,360 mts. SNM, lat. 15°30'10", long. 90°17'40".. Tiene los caseríos Chijom y Chimó

SEQUIXCHÉ. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá. Por vereda este unos 8 km. a la aldea Sequixquib, de allí siempre este 3½ km. al entronque con la ruta nacional 5 en el caserío Secruzyac. 900 mts. SNM, lat. 15°41'50", long. 90°03'10".. Tiene los caseríos Chieljá, Rubelchoc, Sechajché, Seguachil, Senimlajá, Sesab y Tonipac

SEQUIXPEC. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá, al sur del río Chajmaic y del casco de la fca. Sequixpec. 3½ km. por vereda al noroeste de la aldea Setoc. 540 mts. SNM, lat. 15°44'28", long. 90°08'12". Tiene los caseríos San Antonio y Secacao

SEQUIXPUR. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la montaña Caquiepec, margen sur del río Ulpán. Por vereda oeste 4 km. a la aldea Secochoy, de allí noroeste 3½ km. al caserío Quecxibal, en el entronque con un camino de revestimiento suelto que aprox. 19 km. noroeste lleva a la cab. 1,740 mts. SNM, lat. 15°24'40", long. 90°09'10".. Tiene los caseríos San Bartolomé, Santo Domingo y Esquila

SEQUIXQUIB. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá, por vereda oeste unos 8 km. a la aldea Sequixché; de allí al este 3½ km. al entronque con la ruta nacional 5 en el caserío Secruzyac. 940 mts. SNM, lat. 15°41'18", long. 90°00'26. Tiene los caseríos Oxlajujá y Sejauté

SESAJAL. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá, al Oeste de las cabeceras del río Sesajal

SESAQUIQUIB. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá, aprox. 18 km. por vereda al sureste de la cab. mun. Chisec. 620 mts. SNM, lat. 15°44'22", long. 90°10'43". Tiene los caseríos Benjá Chibut, Cirrejob, Sacoman y Seguachil

SETOC. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá, 3½ km. por vereda sureste de la aldea Sequixpec. 580 mts. SNM, lat. 15°43'30", long. 90°07'55. Tiene los caseríos Secomuxán, Sechaj, Seljá, Semox, Semuy y Sepojxic

SETUL. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la montaña Chicojl, sierra de Chamá. Por vereda sur 3½ km. al entronque con la ruta nacional 5 que 5 km. suroeste lleva a la cab. 1,350 mts. SNM, lat. 15°31'50", long. 90°16'15 Tiene el caserío Searcopec

TANCHÍ. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la montaña Chicojl, sierra de Chamá. Por vereda sur-este unos 6 km. Al entronque con la ruta nacional 5 que 4½ km. suroeste conduce a

la cab. 1,280 mts. SNM, lat. 15°32'30", long. 90°18'20". Tiene los caseríos Chajixim, Chijalal, Chimuís, Quixal, Raxajá, Sacpur, Secacsí y Seca

XALCATÁ. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. Al sur del río Ulpán, en el lindero norte de la montaña Caquipec y al sur de la montaña Ulpán. Por vereda oeste unos 7 km. a la aldea Secochoy, de allí 3½ km. rumbo noroeste al caserío Quecxibal, en el entronque con un camino de revestimiento suelto que aprox. 19 km. al noroeste lleva a la cabecera.

Etim kekchí, : xal unir, cruzar; cat = junto; á = agua; río. Junto al cruce de los ríos. Tiene los caseríos San Vicente, Santo Tomás y Sesalché

XALTENAMIT. Aldea mun. San Pedro Carchá, A. V. En la sierra de Chamá. Por vereda rumbo sur unos 11 km. a la aldea Cojaj, en el entronque con la ruta nacional 5, que al suroeste tiene aprox. 30 km. a la cab. Iglesia 1,330 mts. SNM, lat. 15°37'41", long. 90°06'08". Tiene los caseríos Chipac, Rubelcoj, Sesanaú, Sesarb y Seucuichoch

YALICAR. Aldea en jurisd. mun. San Pedro Carchá, A. V.. Tiene los Caseríos Chitocán, Tzapur y Uculjá